

GM212

Manual de Instruções

Versão 1.1 maio 2006



V-TONE

www.behringer.com



V-TONE GM212

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



ADVERTÊNCIA:

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

AVISO:

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Este símbolo, onde quer que se encontre, alerta-o para a existência de tensão perigosa não isolada no interior do invólucro - tensão que poderá ser suficiente para constituir risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Reservado o direito de alterações técnicas e alterações na aparência do produto. Todas as indicações estão em conformidade com o estado atual existente quando da impressão. Os nomes de outras empresas, instituições ou publicações aqui representados ou mencionados e os seus respectivos logotipos são marcas de fábrica registradas dos seus respectivos proprietários. A sua utilização não representa, de forma alguma, uma pretensão da respectiva marca de fábrica ou a existência de uma relação entre os proprietários da marca de fábrica e a BEHRINGER. A BEHRINGER não se responsabiliza pela exatidão e integridade das descrições, ilustrações e indicações contidas. As cores e especificações apresentadas podem apresentar ligeiras diferenças em relação ao produto. Os produtos BEHRINGER são vendidos exclusivamente através de nossos distribuidores autorizados. Distribuidores e comerciantes não atuam como representantes BEHRINGER e não possuem autorização para vincular a BEHRINGER em nenhuma declaração ou compromisso explícito ou implícito. Este manual de Instruções está protegido por direitos de autor. Qualquer reprodução ou reimpressão, mesmo de excertos, e qualquer reprodução das ilustrações, mesmo de forma alterada, são permitidas apenas com a autorização por escrito da empresa BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH. BEHRINGER® é uma marca de fábrica registada.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

© 2006 BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH.
BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38
47877 Willich-Muenchheide II, Alemanha.
Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS:


- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Preste atenção a todos os avisos.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não utilize este dispositivo perto de água.
- 6) Limpe apenas com um pano seco.
- 7) Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- 8) Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 9) Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade.
- 11) Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
- 12) Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.



- 13) Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
- 14) Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.
- 15) ATENÇÃO – estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias.

1. INTRODUÇÃO


A V-TONE GM212 atinge o máximo desempenho a um preço inacreditável! Oferece uma autêntica modelação analógica e duas colunas originais para guitarra 12" BUGERA™ Vintage, de elevado desempenho, para um som clássico, guardado na memória de todas as décadas. Além disso, a V-TONE caracteriza-se pela modelação analógica flexível: com três amplificadores de som de guitarra clássica, três simulações de colunas e três métodos de funcionamento - ao todo, 27 sons de modelação para cada canal - pode criar o seu som completamente individual! Uma saída adicional para auscultadores com simulação de coluna integrada, bem como uma entrada para CD, para reprodução de playbacks ou outros sinais de linha, como computador de bateria, acentuam a versatilidade deste amplificador. Com tantas possibilidades, vai ser difícil desligar o GM212!

 Este manual irá familiarizar-te com os conceitos especiais utilizados, para conheceres todas as funções do aparelho. Depois de leres atentamente este manual, guarda-o para o poderes consultar sempre que for necessário.


1.1 Antes de começares


1.1.1 Fornecimento

A V-TONE foi cuidadosamente embalada na fábrica para assegurar um transporte seguro. No entanto, se a embalagem aparecer danificada, por favor verifica imediatamente se o aparelho não sofreu quaisquer danos externos.

 No caso de danos NÃO nos devolvas o aparelho, mas informa imediatamente o vendedor e a empresa transportadora. Em caso contrário poderá cessar qualquer direito a indemnização.

 Utiliza sempre a caixa original para evitar danos durante o armazenamento ou o envio.

 Nunca permitas que crianças mexam no aparelho ou nos materiais de embalagem sem vigilância.


 Elimina todos os materiais de embalagem em conformidade com as normas ambientais.


1.1.2 Colocação em funcionamento

Assegura uma entrada de ar e uma distância suficientes em relação a outros aparelhos de forma a evitar o sobreaquecimento do aparelho.


 Antes de ligares o aparelho à rede eléctrica, verifica se o aparelho se encontra regulado para a tensão de alimentação correcta:

O porta-fusíveis situado na tomada de ligação à rede apresenta 3 marcações triangulares. Dois destes triângulos encontram-se em frente um do outro. O teu aparelho está regulado para a tensão de serviço indicada ao lado destas marcações e pode ser alterado ao rodar em 180° o porta-fusíveis. **ATENÇÃO: Isto não se aplica aos modelos destinados a exportação que foram, por exemplo, concebidos apenas para uma tensão de rede de 120 V!**

 Se comutares o teu aparelho para uma outra tensão de rede, terás que utilizar um outro fusível. Encontrarás o valor correcto no capítulo "DADOS TÉCNICOS".

 Fusíveis queimados devem ser impreterivelmente substituídos por fusíveis com o valor correcto! Encontrarás o valor correcto no capítulo "DADOS TÉCNICOS".

A ligação à rede é efectuada por meio do cabo de rede fornecido com ligação para dispositivos frios. A ligação está em conformidade com as disposições de segurança necessárias.

 Não te esqueças que todos os aparelhos têm de estar impreterivelmente ligados à terra. Para tua própria protecção nunca deverás retirar ou inviabilizar a ligação à terra dos aparelhos ou dos cabos de rede. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

1.1.3 Registo online

Por favor, após a compra, regista o teu aparelho BEHRINGER, logo possível, em www.behringer.com usando a Internet e lê com atenção as condições de garantia.

A empresa BEHRINGER concede a garantia de um ano* a partir da data de aquisição em caso de defeitos de material ou fabrico. Quando desejares, podes consultar as condições de garantia em versão portuguesa no seguinte endereço Internet <http://www.behringer.com> ou solicitá-las através do seguinte número de telefone +49 2154 9206 4134.


Se o produto BEHRINGER avariar, teremos todo o gosto em repará-lo o mais depressa possível. Por favor, dirige-te directamente ao revendedor BEHRINGER onde compraste o aparelho. Se o revendedor BEHRINGER não se localizar nas proximidades, também te poderás dirigir directamente às nossas representações. Na embalagem original encontra-se uma lista com os endereços de contacto das representações BEHRINGER (Global Contact Information/European Contact Information). Se não constar um endereço de contacto para o teu país, entra em contacto com o distribuidor mais próximo. Na área de assistência da nossa página www.behringer.com encontrarás os respectivos endereços de contacto.

Se o aparelho estiver registado nos nossos serviços com a data de compra, torna-se mais fácil o tratamento em caso de utilização da garantia.

Muito obrigado pela colaboração!

* Para clientes dentro da União Europeia podem ser aplicáveis outros dispostos. Os clientes da UE poderão obter informações mais detalhadas junto do serviço de assistência ao cliente BEHRINGER Support Alemanha.

ATENÇÃO!

 Queremos chamar a atenção para o facto de os volumes de som elevados causarem danos no aparelho auditivo e/ou auscultadores. Antes de ligares o aparelho, coloca o MASTER regulador na secção Master para baixo. Mantém sempre um volume de som adequado.

2. ELEMENTOS DE COMANDO E LIGAÇÕES

Este capítulo descreve os diferentes elementos de comando do V-TONE. Todos os reguladores e ligações são explicados detalhadamente e são dadas instruções úteis relativamente à sua utilização.

2.1 Painel Frontal

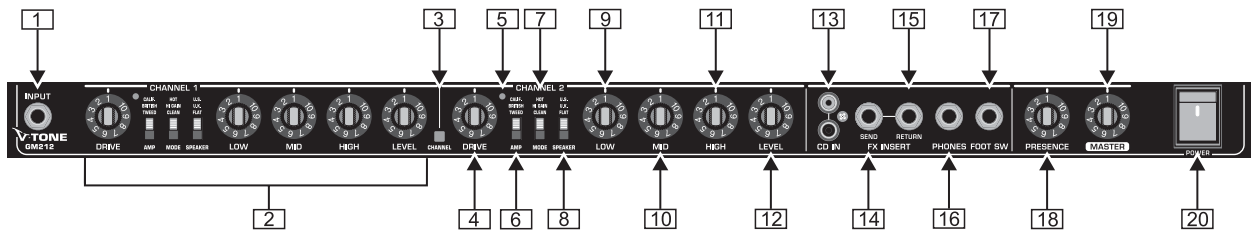


Fig. 2.1: Frente do GM212

- 1 A tomada designada por *INPUT* é a entrada jack de 6,3 mm do V-TONE, à qual podes ligar a tua guitarra. Para isso utiliza um cabo jack mono de 6 mm comum. Utiliza, de preferência, um cabo com atenuação de ruído de impacto, que podes adquirir em lojas de música especializadas, para não teres surpresas desagradáveis durante uma prova ou um concerto.
- 2 *CHANNEL 1*. Como o GM212 está equipado com dois canais de modelação equivalentes, os comandos 4 - 12 são descritos como no Canal 2.
- 3 Ao premir a tecla *CHANNEL*, alterna entre ambos os canais de modelação. O indicador luminoso Channel 5 dos canais activos acende-se. A alternância de canais também pode ser feita com a ajuda de um interruptor de pedal (opcional).
- 4 O regulador *DRIVE* determina o grau de distorção no canal *MODELING* correspondente. Deste modo podes ajustar adequadamente o estágio de entrada do V-TONE ao nível de saída dos captadores da tua guitarra, para (consoante a combinação Amp, Mode e Speaker seleccionada) atingires o grau de distorção pretendido.
- 5 O LED *CHANNEL* indica o canal seleccionado na altura.
- 6 Com o interruptor *AMP* podes seleccionar os sons base de três configurações de amplificadores de guitarra, que se orientam pelos exemplos clássicos e que, por certo, te são familiares das inúmeras gravações. O ajuste *TWEEED* proporciona-te sons limpos e transparentes com graves dinâmicos, enquanto o ajuste *BRITISH* se caracteriza pelos sons meio-agressivos e impressionantes, bem como pela capacidade de imposição, que não passa despercebida. Mais arredondado e equilibrado, no entanto, sempre diferenciado no som, é o ajuste *CALIF. (ORNIAN)*, e assim também o que melhor se adapta aos sons cantantes do Lead.
- 7 Com o interruptor *MODE* determinas um dos três pré-ajustes de ganho possíveis (*CLEAN*, *HI GAIN* e *HOT*) para o som base seleccionado através do interruptor *AMP*.
- 8 O interruptor *SPEAKER* disponibiliza-te simulações de duas boxes de guitarras clássicas: 4 x altifalantes de 12" em caixa fechada (R.U.), e 2 x altifalantes de 12", abertos (E.U.). Além disso, ainda incorporámos uma correcção de resposta de frequência (*FLAT*), especialmente adaptada à caixa do V-TONE.
- 9 O regulador *LOW* das secções EQ permite uma acentuação ou atenuação das frequências graves.
- 10 Com o regulador *MID* podes acentuar ou atenuar as frequências médias.
- 11 O regulador *HIGH* controla a gama de frequências superior.
- 12 O regulador *LEVEL* determina o volume do respectivo canal. Ajusta o regulador *LEVEL* de forma a obteres o equilíbrio pretendido de volume de som entre ambos os canais.
- 13 As entradas *CD* (Cinch) permitem alimentar o V-TONE com um sinal estéreo adicional. Deste modo podes utilizar p. ex., um Drum Computer ou um Playback (leitor de CD ou MD).
- 14 + 15 *FX INSERT*: O V-TONE dispõe de uma entrada em loop de série, à qual pode adicionar efeitos externos (por ex., um selector de pedal). A esta é ligado o conector *SEND* 14 com a entrada do seu aparelho de efeitos. A saída do aparelho de efeitos externo é ligada com o conector *RETURN* 15 ao V-TONE.
- ⚠ O *INSERT SEND* também pode ser utilizado como saída paralela, por exemplo, para receber um sinal de guitarra sem microfone. Enquanto o conector *RETURN* não estiver ocupado, o sinal interno não é interrompido.
- 16 A tomada *PHONES* permite-te ouvir o sinal áudio do V-TONE através dos auscultadores. Para este efeito, são bastante adequados os auscultadores HPS3000 da BEHRINGER. Assim que a tomada *PHONES* é ocupada, é suprimido o som dos altifalantes internos e das saídas de altifalantes.
- 17 No conector *FOOTSWITCH*, pode ligar o conector mono de um interruptor de pedal. O interruptor de pedal é ligado entre ambos os canais.
- 18 O regulador *PRESENCE* permite uma acentuação ou atenuação adicional dos agudos.
- 19 Com o regulador *MASTER* determinas o volume de som global dos auscultadores.
- 20 Com o interruptor *POWER* colocas a V-TONE em funcionamento. Este interruptor deverá estar na posição "Off" quando estabeleceres a ligação à rede eléctrica.
- ⚠ **Atenção:** O interruptor *POWER* não separa totalmente o aparelho da rede eléctrica quando o desligas. Por conseguinte, deves retirar o cabo da tomada se não utilizares o aparelho durante um período de tempo mais prolongado.

2.2 Painel traseiro

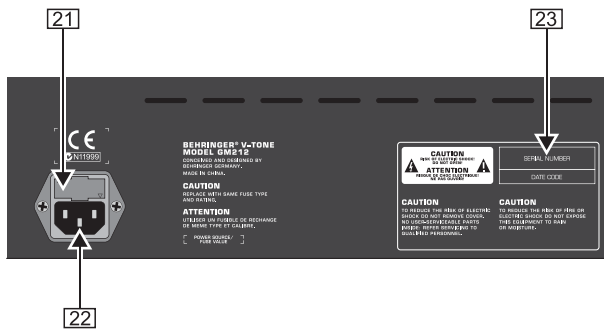


Fig. 2.2: Traseiras GM212

- 21 PORTA FUSÍVEIS/SELECÇÃO DE TENSÃO. Antes de ligares o aparelho à rede, verifica por favor, se a indicação de voltagem corresponde à tensão de rede local. Se tiveres de substituir o fusível deves utilizar sempre o mesmo tipo. Em alguns aparelhos é possível utilizar o porta-fusíveis em duas posições para comutar entre 230 V e 120 V. Não te esqueças: se pretenderes utilizar o aparelho fora da Europa com 120 V, é necessário utilizar um valor de protecção fusível mais elevado.
- 22 A ligação à rede é feita mediante uma tomada de ligação a frio IEC. O cabo de rede adequado é fornecido em conjunto.
- 23 NÚMERO DE SÉRIE.

3. APLICAÇÕES

O V-TONE dispõe de uma multiplicidade de ligações, com as quais estará à altura de todas as situações possíveis. Eis alguns exemplos de como o V-TONE é flexível:

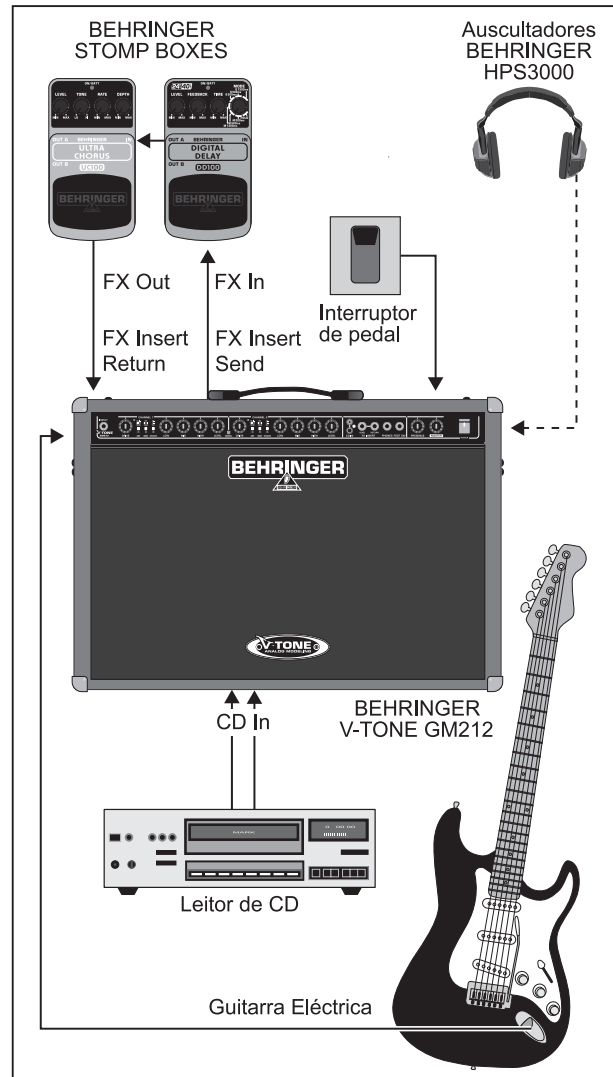


Fig. 3: Exemplo de ligação

Para utilizar numa sala de ensaios ou para praticar em casa, ligue o seu V-TONE conforme ilustrado na figura 3. Ligue um leitor de CD ou um computador de bateria à entrada de CD. Se desejar (ou precisar!) praticar com auscultadores, ligue os seus auscultadores ao conector PHONES do V-TONE. As colunas serão automaticamente desligadas. Ligue um interruptor de pedal com o conector FOOTSWITCH do V-TONE. Com o interruptor de pedal, pode alterar os canais, o que é muito útil, especialmente com entradas ao vivo.

Ligue a entrada do aparelho de efeitos com o FX INSERT SEND do V-TONE e a saída de efeitos com o FX INSERT RETURN. Em vez do pedal de efeitos, também pode utilizar naturalmente um selector de pedal ou um aparelho de efeitos externos de 19".

Para recepção do sinal da guitarra sem microfone, é preferível utilizar a conexão FX INSERT SEND do seu V-TONE.

Se pretender utilizar outro pré-amplificador de guitarra ou amplificador de modelação (por ex., o V-AMP 2 ou o V-AMP PRO), pode ligá-los com o conector FX INSERT RETURN. Neste caso, o GM212 funciona apenas como amplificador final, com o pré-amplificador interno não activo.

V-TONE GM212

4. LIGAÇÕES ÁUDIO

Para aplicações diferentes, precisa de cabos diferentes. As imagens seguintes indicam a forma como esses cabos devem ser colocados. Certifique-se de que usa sempre cabos de boa qualidade. As entradas e saídas de áudio do BEHRINGER V-TONE são designadas como conectores mono. A entrada para CD está equipada com conectores Cinch.

☞ Tem atenção para que a instalação e a operação do aparelho sejam sempre efectuadas por pessoas especializadas no ramo. Durante e após a instalação há que ter sempre atenção para que as pessoas que manuseiam ou operam o aparelho estejam devidamente ligadas à terra, caso contrário as características de funcionamento poderão ser prejudicadas devido a descargas electrostáticas ou semelhantes.

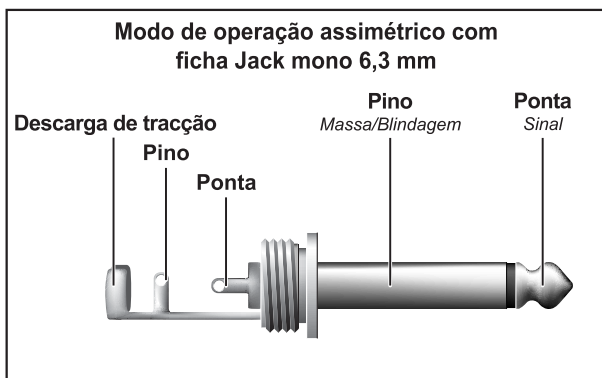


Fig. 4.1: Ficha jack mono de 6,3 mm

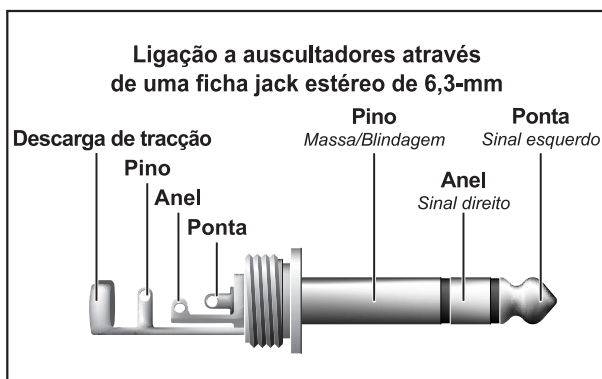


Fig. 4.2: Ficha jack estéreo de 6,3 mm para PHONES

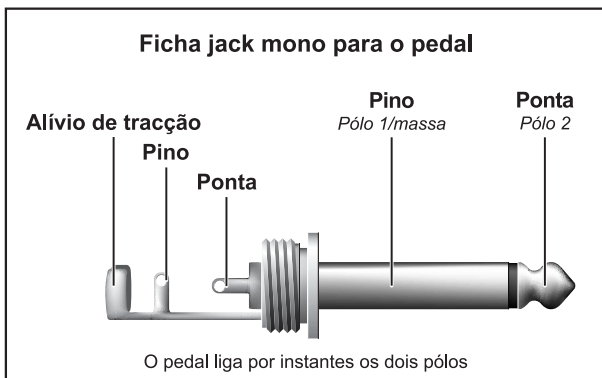


Fig. 4.3: Conexão para interruptor de pedal (Conector mono 6,3 mm)

5. DADOS TÉCNICOS

GM212	
ENTRADAS AUDIO	
ENTRADA PARA GUITARRA	tomadas de jaque mono de 6,3 mm; dispositivo antiparasitário AF
Impedância de entrada	approx. 1 MΩ assimétrica
FX INSERT RETURN	tomadas de jaque mono de 6,3 mm
Impedância de entrada	approx. 10 kΩ assimétrica
ENTRADA CD	tomados de jaque
Impedância de entrada	approx. 40 kΩ assimétrica
SAÍDAS AUDIO	
FX INSERT SEND	tomadas de jaque mono de 6,3 mm; Ohm baixo, nível de saída de linha
Impedância de saída	approx. 100 Ω assimétrica
SAÍDAS AUSCULTADORES	tomadas de jaque stereo de 6,3 mm
Nível máx. de saída	+15 dBu / 100 Ω (+23 dBm)
DADOS DO SISTEMA	
Potencia de alto nível	120 W / 4 Ω
ALTIFALANTES	
Tipo	2 x 12"
Modelo	BUGERA™ Vintage Guitar Series
Impedância	8 Ω
Capacidade de potencia	70 W
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA	
Tensão de rede	EUA/Canadá 120 V~, 60 Hz
	EU 230 V~, 50 Hz
	Reino Unido/Austrália 240 V~, 50 Hz
	China/Korea 220 V~, 50 Hz
	Japan 100 V~, 50 - 60 Hz
	Modelo de exportacao general 120/230 V~, 50 - 60 Hz
Consumo de energia	max. 200 watts
Fusível 100 - 120 V~	T 3,15 A H 250 V
Fusível 220 - 240 V~	T 1,6 A H 250 V
Ligação à rede	Standard-ligação do aparelho isolada
DIMENSÕES/PESO	
Dimensões (A * L * P)	494 x 713 x 257 mm
Peso	21,6 kg

A Fa. BEHRINGER está continuamente empenhada em assegurar os mais elevados padrões de qualidade. Modificações necessárias nesse sentido serão assim efectuadas sem qualquer aviso prévio. Daí que os dados técnicos e a aparência do aparelho podem diferir das indicações ou das imagens fornecidas.